

2018ko Ikaskuntza-Zerbitzua Sariak

Proiektuak aurkezteko oinarriak

Espainiako Ikaskuntza-Zerbitzua Sareak, Educok eta Edebé Argitaletxeak 2018ko Ikaskuntza-Zerbitzua Sarietan parte hartzeko dei egiten die Haur eta Lehen Hezkuntzako, DBH-Batxilergoko eta Lanbide Heziketako ikastetxeei nahiz gizarte-erakundeei.

Sariaren helburuak

1. Ikastetxeen eta ikasleen ikaskuntza kontuan hartzen duten gizarte-erakundeen lana aitortzea, erkidegoaren bizi-kalitatea hobetzeko ekintza solidarioak garatzen dituzte-eta.
2. Ikaskuntza-zerbitzuko jarduerak hezkuntza arrakastatsurako eta konpromiso sozialerako tresnak direla aitortzea.
3. Konpromiso sozialerako partaidetzazko kultura solidarioa indartzea eta zabaltzea eta, horretarako, zabalkundea suspertzea eta ikaskuntza-zerbitzua ezartzea.

Ezaugarriak eta eskakizunak

1. Nork hartu ahal izango du parte?

Haur eta Lehen Hezkuntzako, DBH-Batxilergoko eta Lanbide Heziketako¹ **ikastetxe** publiko, itunpeko edo pribatu guztiek hartu ahal izango dute parte 2018ko Ikaskuntza-Zerbitzua Sarien deialdian, baldin eta edozein autonomia-erkidegotan ikaskuntza-zerbitzuko jarduerak garatzen badituzte.

Halaber, **gizarte-erakundeek** ere hartu ahal izango dute parte (hezkuntza ez-formaleko erakundeak, gazteen mugimenduak eta elkarteak, astialdirako elkarteak, eskauten elkarteak, boluntarioen elkarteak, ingurumeneko elkarteak, kulturalak...), baldin eta edozein autonomia-erkidegotan ikaskuntza-zerbitzuko jarduerak garatzen badituzte.

Parte hartzen duten ikastetxe eta erakunde sozialek indarrean dauden legeak errespetatu beharko dituzte, bereziki, haurren babesarekin loturiko neurriak aipagai dituztenak.

Aurreko deialdian saritutako ikastetxeek eta gizarte-erakundeek ezin dute berriro proiektu bera aurkeztu, baina bai beste proiektu batzuk.

Aurreko deialdietan finalista izan diren ikastetxeek eta gizarte-erakundeek berriro proiektu bera aurkezteko aukera dute, 2017-2018 ikasturtean burutu bada, eta beste proiektu batzuk ere aurkez ditzakete.

Sariak hezkuntza-sektore ez-unibertsitarioentzat direnez, instituzio unibertsitarioek ezin izango dute ikasle unibertsitarioak protagonista dituen proiekturik aurkeztu, baina parte hartu ahal izango dute deialdian aurkeztutako ikastetxeen edo gizarte-erakundeen laguntzaile gisa.

Herri-administrazioek ere ezin izango dute zuzenean parte hartu, nahiz eta aurkezten diren ikastetxe edo gizarte-erakundeen instituzio kolaboratzaile gisa aurkeztu ahal izango diren.

¹ Kontzeptuak honako hauek biltzen ditu: Oinarrizko Lanbide Heziketa; Erdi eta Goi Mailako Heziketa Zikloak; heziketa egokitua edo berezia, eta premia bereziak dituzten ikasleen zereginen ikaskuntza; Lanbide Heziketa artistikoa, helduen hezkuntza eta enplegurako formazioa.

Ezinbestekoa izango da deialdian aurkezten den proiektuak **instituzioko** (ikastetxeko edo gizarte-erakundeko) **zuzendariaren abala edukitzea** eta ez bakarrik proiektuko arduradunarena.

Ikastetxe edo gizarte-erakunde bakoitzak **nahi adina proiektu** aurkez ditzake, oinarrien arabera badira.

2. Nolako proiektuak aurkez daitezke?

Oso-osorik **2017-2018ko ikasturtean** garatu diren ikaskuntza-zerbitzuko proiektuak baino ez dira onartuko. Beraz, ez da epealdi hori baino lehen egindako eta amaitutako esperientziarik onartuko, ezta oraindik zehaztu ez den proiekturik ere.

Aurkez daitekeen ikaskuntza-zerbitzuko esperientzia hiru eredu hauetako batekin identifikatu beharko litzateke:

A eredua: Ikastalde edo, gizarte-erakundeen kasuan, adin-talde baten proiektua.

B eredua: Ikastetxe edo gizarte-erakunde osoaren proiektua edo hainbat ikastetxek partekatua, edo ikastaldetik gorako dimentsioa duen taldearena.

Honako honi deritzogu **Ikaskuntza-Zerbitzua**:

Hezkuntza-proposamen honek ikaskuntzako eta komunitatearentzako zerbitzuko prozesuak bateratzen ditu ondo egituratutako proiektu bakar batean. Proiektu horretan, parte-hartzaile guztiek inguruneke benetako premietan lan egiten ikasiko dute, hura hobetzeko asmoz.

3. Zer hartuko da kontuan, batez ere?

Ikasmila eta proiektuaren gaia direnak direla, epaimahaiak honako hauek izango ditu kontuan:

1. Ikaskuntzen eta garatutako zerbitzuaren arteko lotura estua.
2. Zerbitzuaren bidez ume eta gazteek kontuan hartzen duten premia sozialaren egiazkotasuna eta garrantzia.
3. Ume eta gazteen partaidetza aktiboa proiektu osoan: premiak ikertzean, proiektua diseinatzean, garatzean eta amaieran ebaluatzean.
4. Lurraldeko ikastetxeen eta gizarte-erakundeen —eta hartzaileen— arteko sareko lan estua, proiektua ikuspegi komunitarioarekin eta elkarrekotasunezkoarekin burutzeko.
5. Justizia Sozialaren eta Giza Eskubideen ikuspegia izatea, ikasleengan hausnarketa eta pentsamendu kritikoa bultzatzeko.
6. Gizarte-bazterketako arriskuan dauden biztanleek bultzatutako proiektuak.
7. Proiektuaren garrantzia, honako hau kontuan hartuta: proiektuan inplikaturako ume edo gazteen kopurua, zerbitzuko hartzaileen kopurua eta proiektuaren iraupena.
8. Ikastetxetik edo gizarte-erakundetik kanpo garatutako zerbitzua, inguruan ageriko inpaktua eragiten duena, eta landutako gaiari buruz komunitatea sentibilizatzea/kontzientziaztea.
9. Proiektuaren jasagarritasuna eta konpromisoaren iraunkortasuna.
10. Ikaskuntza-Zerbitzua kontzeptuaren ikusgarritasuna, hezkuntza-proposamena den aldetik.

4. Nola aurkeztu behar da proiektua?

Proiektuak **formatu digitalean** eta estatuko **edozein hizkuntza ofizialetan** aurkeztuko dira honako hauen bidez:

1. Izena emateko **orria bete**. Online eskuragarri: www.aprendizajeservicio.com
 2. Orri horri erantsiko zaio proiektuaren **deskribapen-dokumentua** (ikus 1. eranskina). Luzera-mugak:
 - A ereduko proiektuak: gehienez, 6000 hitz eta 12 orrialde.
 - B ereduko proiektuak: gehienez, 7000 hitz eta 14 orrialde.
 3. Deskribapen-dokumentuan esperientziari buruzko **bideo** baterako esteka jarriko da. (ikus 2. eranskina).
- Ez dira proiektuak onartuko adierazitako tamaina baino handiagoak badira edo 1. eranskinean zehaztutako osagairen bat ez badute.

5. Nora eta noiz bidali behar da proiektua?

Deialdian parte hartzeko, online izena emateko orria eta deskribapen dokumentua (bideoaren linka duena) aurkeztu beharko dira **2018ko maiatzaren 4tik irailaren 30era bitartean**, Ikaskuntza-Zerbitzua Sarien webgunearen bidez: www.aprendizajeservicio.com

6. Zer sari egongo dira?

3 sari Hautzaroko obesitatea prebenitzea eta ohitura osasungarriak sustatzea, DKV Seguros-en kolaborazioarekin, Haur eta Lehen Hezkuntzarako; DBH-Batxilergorako eta Lanbide Heziketarako (edo profil baliokideetarako, gizarte-erakundeen kasuan), 1.500 eurokoa bakoitza.

3 sari Elkartasuna / Giza eskubideak, La Caixa Gizarte Ekintzaren kolaborazioarekin, Haur eta Lehen Hezkuntzarako, DBH-Batxilergorako eta Lanbide Heziketarako (edo profil baliokideetarako, gizarte-erakundeen kasuan), 1.500 eurokoa bakoitza.

Sari 1 Irakurzaletasuna sustatzeko, Edebéren kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Garapenerako lankidetz, Educoren kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Ingurumena, CENEAMen (Ingurumen Hezkuntzako Espainiako Zentroa) kolaborazioarekin. Saria: 4 eguneko egonaldia CENEAMen aterpetxean, Valsáinen (Segovia), 50 ikaslerentzat eta haien irakasleentzat.

Sari 1 Genero-ekitatea, Fundación Anabella, Mullor S.A. eta Abacusen kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Inklusioa, Plena Inclusiónen kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Immigrazioa eta bizikidetz, Torresco elkartearen kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Ikaskuntza-Zerbitzua hezkuntza ez-formalean, Arci Natureren kolaborazioarekin, 1.500 eurokoa.

Sari 1 Ikaskuntza-Zerbitzua ikuspegi kooperatiboarekin, GSD Educaciónen kolaborazioarekin, 1.500 eurokoa.

Sari 1 Topaketa antolatzen duen Coslada (Madril) hiriaren ApS proiektu baterako. Saria material didaktikoa izango da.

Sari 1 Ikaskuntza-Zerbitzua hezkuntza-proiektu orokorrean txertatzeagatik, Ikaskuntza-Zerbitzua Espainiako Sarearen kolaborazioarekin. Saria material didaktikoa izango da.

Sari horien guztien osagarri da saritutako zentroetako 4 ordezkariarentzat (2 hezitzaile eta 2 ikasle) sari-banaketan parte-hartzeko gonbidapena. Bidaia eta ostatua ere kolaboratzaile diren enpresa eta erakundeek hartuko dute beren gain.

Gainera, Gironako Printzesa Fundazioak sariak emango dizkie berritzaileak eta bereziak izateagatik nabarmendu diren 8 proiektu finalistari. Ikastetxeko irakasle batek Fundazio horren Hezkuntza Ekintzailearen 2019 Jardunaldian parte hartzeko aukera izatea izango da saria.

Sariaren zenbatekoa aurkeztutako esperientzia garatzeko eta zabaltzeko erabili beharko da, edo beste bat abian jartzeko. Esperientzia ikastetxe edo gizarte-erakunde batek baino gehiagok aurkeztu badute, inplikaturako alderdiek saria nola banatu erabaki beharko dute, eta epaimahaiak jakintzat emango du esperientzia aurkeztu baino lehen hartu dela erabaki hori.

7. Non eta noiz banatuko dira sariak?

Sariak **2018ko abenduaren 14an (ostirala)** banatuko dira Espainiako Ikaskuntza-Zerbitzua Sareak Cosladan (Madril) egingo duen XI. Topaketaren barruan.

Ikaskuntza-Zerbitzua Sarien webgunean iragarriko da, 2018ko azaroan, zer proiektuk lortu duten saria: www.aprendizajeservicio.com

8. Nork ebaluatuko ditu proiektuak?

Espainiako Ikaskuntza-Zerbitzua Sareko, Educoko, Edebé argitaletxeko eta enpresa eta erakunde kolaboratzaileetako kideek osatuko dute epaimahaia. Proiektuen ebaluazioan 63 adituk hartuko dute parte.

9. Oinarrien onarpena

2018ko Ikaskuntza-Zerbitzua Sariatik parte hartzen duten ikastetxeek eta gizarte-erakundeek deialdi honetako oinarriak onartu beharko dituzte, baita epaimahaiaren ebazpenak ere. Instantzia bakarrean hartuko ditu erabakiak, eta ezin ezingo da haien aurkako berrazterketa- eta apelazio-errekurtsorik aurkeztu.

Epaimahaiaren erabakia ebatzi ondoren, deialdi honetara aurkeztu diren proiektuak eta haiekin iritsi diren bideoak, sarituak izan ala ez, esperientzia banku batetan sar daitezke eta ikasketa eta zerbitzu alorrean Espainia mailan egiten diren praktika esanguratsuenak hedatzeko helburuarekin, honako baliabide edo sareetan argitaratuak izan daitezke: webgune eta web-orrialdeetan, dokumentuetan, ikus-entzunezko materialetan, sare sozialetan, material pedagogikoetan, eta abar.

Online izena emateko orria

Orri hori eskuragarri dago aprendizajeyservicio.com webgunean eta hari erantsi beharko zaio proiektuaren dokumentua, bideoarako esteka duena.

1. eranskina: proiektuaren deskribapen-dokumentuaren eredia

Eskakizunak

- a) Deialdian parte hartzeko, proiektua azaltzen duen agiria eta parte hartzeko eskabide-orria aurkeztu beharko dira, eta biak formatu digitalean egon beharko dira. Horrez gain, esperientziaren bideoa ere aurkeztu beharko da.
- b) Edonola ere, abian jarritako proiektua izan behar du eta ez oraindik zehaztu gabe dagoen ideia.
- c) Agiriak **12 orrialde eta 6.000 hitz izango ditu gehienez**, A ereduko proiektuen kasuan (ikus oinarriak). B ereduko proiektuen kasuan, 2 orrialde izan ditzakete marko orokorra aurkezteko sarrera gisa, baina **gehienez 14 orrialde eta 7.000 hitz** izango dituzte.
- d) Eskemak, argazkiak eta era guztietako ilustrazioak txertatu ahal izango dira, baldin eta orrialdeen eta hitzen kopurua gainditzen ez badute.
- e) Agirian, ondoren zehaztutako atalak azaldu beharko dira ezinbestean:
 0. Sarrera - Marko orokorra (**soilik** B eredukoentzat).
 1. Proiektuaren laburpena eta bideoaren esteka.
 2. Proiektuaren xede den premia soziala.
 3. Neska-mutilen hezkuntza-premiak.
 4. Zerbitzuaren deskribapena eta zer ataza dituen.
 5. Ikaskuntzaren helburuak/gaitasunak eta curriculumarekiko loturak.
 6. Ikaskuntza- eta hausnarketa-jarduerak.
 7. Neska-mutilen partaidetza eta protagonismoa.
 8. Proiektuak eskatzen duen sareko lana.
 9. Ospakizuna eta zabalkundea.
 10. Proiektuko faseen egutegia eta deskribapena.
 11. Proiektua bideratzeko behar diren baliabideak.
 12. Proiektuaren ebaluazioa.

Proiektua idazteko orientabideak

0. Proiektuaren markoa

Adi: Atal hau B ereduko proiektuetarako soilik da. Proiektuaren garrantzia ahalik eta modu argi eta zehatzenean deskribatzeko izango da, eta **2 orrialde edo 1.000 hitz izango ditu gehienez**. Proiektuan parte hartuko duten erakunde/ikastetxeen arteko lotura eta koordinazioa zehaztuko dira, edo proiektu guztien eskema orokorra.

Ondorengo atalak proiektu jakin bati buruzkoak soilik izango dira, atal honetan bat baino gehiago aipatzen badira ere.

1. Proiektuaren laburpena eta bideoaren esteka

Proiektuaren sarrera laburra eta argia egingo da, eta **ez ditu 150 hitz baino gehiago** izango. Bertan, parte-hartzaileek garatutako zerbitzua eta lortutako oinarritzko ikaskuntza azalduko dira labor-labor.

Adibidea: DBH3ko ikasleek, Indian legenardunekin zerikusia duten haurren bazterketa-egoera aztertutakoan, "**JALekin korrika**", **lasterketa solidarioa** antolatu dute **dirua biltzeko**, GKE horrek Pondycherriko haurrei laguntzeko ospatzen dituen Olinpiadak bultzatzeko. Haur hartzaileek gure haurrei erakutsiko diete **Kabaddi**, Indiako jokorik zabalduenetako bat. Lasterketan DBHko beste maila batzuetako gazteek hartuko dute parte.

Bideoaren esteka: XXX

2. Proiektuaren xede den premia soziala

Proiektuaren eta parte-hartzaileen lanaren helburu den jakineko erronka, arazo edo premia sozialaren azalpen laburra (kulturala, asistentziala, hezkuntzako, ingurumenekoa, osasun-arlokoa, giza eskubideen arlokoa...).

Adibideak: zenbait pertsona-talderen bazterketa-egoera; hiri-esparruen degradazioa; adinekoen isolamendua; maskotak abandonatzea eta animaliekiko tratu txarrak; herritarren gizentasun-maila handia...

3. Neska-mutikoen hezkuntza-premiak

Proiektuaren egokitasuna justifikatzea neska-mutikoen hezkuntza-premietan oinarrituta.

Adibideak: ikasgelako bizikidetzaz-azaroak, neska-mutikoen adinekoekin dituzten errespeturik gabeko jarrerak; oinarritzko zenbait konpetentzia (hizkuntza-komunikaziorakoa, matematikoa, zientzia, ekologia...) lantzeko beharrezana; talde-laneko trebetasunak joratzeko premia...

4. Zerbitzuaren eta atazen deskribapena

Zerbitzuaren eta haren garapena deskribatzea, hau da, neska-mutikoen egindako zerbitzuko jardura eta ataza nagusiak eta inguruan izandako eragina, ahal dela erdietsi behar diren emaitzak barne.

Adibidea: inguruko parkea garbitzeko kanpaina diseinatzea, antolatzea eta abian jartzea: dendetan jartzeko kartelak egitea; bideoak egitea eta sare sozialetan esekitzea; kanpaina aurkezteko eta laguntza eskatzeko auzokide-elkartearekin biltzea...

5. Ikaskuntzaren helburuak eta curriculumeko loturak

Proiektuak neska-mutikoengan indartu nahi dituen hezkuntza-helburu nagusien aipamena. Proiektuko 3 edo 4 esanguratsuenak soilik labor bezain argi aipatzea gomendatzen dugu.

Adibidea: lasterketa solidarioaz: 1) legenardunen egoeraren berri izan eta gaixotasunari buruz dauden ideia okerrak azalatu; 2) Desberdintasunekiko eta bidegabekeriekiko elkatasuna eta sentiberatasuna agertu; 3) Egitasmo solidario bat abiatzen ikasi.

Garatutako zerbitzuaren helburu diren curriculumeko arlo edo gaiekin lotzea edo, gizarte-erakundeen kasuan, berezko hezkuntza-arloekin lotzea. Zerrenda hori eskema edo marrazki batean jartzea gomendatzen dugu.

6. Ikaskuntza- eta hausnarketa-jarduerak

Zerbitzuarekin zuzenean lotutako ikaskuntzako jardura nagusien azalpena. Ikasgelako jarduerak edo landa-lanari buruzko ikerketako jarduerak dira.

Adibideak: parke publiko bat babesteko, beharrezan ikerketa; gerraondoko elikadurari buruzko ikerketa; urmael bateko landare-espezie egokien azterketa egitea; *Wonder* irakurtzea eta ezgaitasunen bat duten pertsonen bazterkeiaz hausnartzea; buru-mapa bat egitea, obesitatearen kausa eta ondorioei buruz...

7. Neska-mutikoen partaidetza, protagonismoa eta antolaketa

Neska-mutikoak proiektuaren hasieran, garapenean eta ebaluazioan nola parte hartu duten eta nolako protagonismoa izan duten deskribatzea.

Adibidea: nola sortu zen ideia eta nola bere egin zuen taldeak, zereginen banaketa eta kontrola, proiektuaren izena aukeratzea, eskatutako konpromiso pertsonala, emaitzen kontrola eta balorazioa, etab.

8. Proiektuak eskatzen duen sareko lana

Proiektua partekatzen duten erakundeen, ikastetxeen edo instituzioen aipamena, haien zeregina zein den eta euren artean nola koordinatzen diren azalduz.

9. Ospakizuna eta zabalkundea

Proiektuaren emaitza nola erakutsi/ospatzen den azaltzea: jaia, aitorpenerako ekitaldia, hartzaileekin egindako topaketa, ikastetxeko ikasturte-amaierako jardueretan izandako agerpena.

Proiektua ingurunean eta familietan zabaltzeko erabilitako baliabideen eta estrategien azalpena: webgunea, informazio-bilerak, sare sozialak, prentsa, diptikoak, telebista...

10. Proiektuaren faseen egutegia eta azalpena

Proiektuaren garapenerako epealdiaren eskema eta proiektuaren faseen azalpen laburra.

11. Proiektua bultzatzeko baliabideak

Proiektuan izan diren baliabideen laburpena (materialak, ekonomikoak, pertsonak...), ikastetxeak edo erakundeak erabilitakoak.

12. Proiektuaren ebaluazioa

Proiektuan egindako ebaluazioaren ondorioen aipamena, dimentsio pedagogikoa eta zerbitzu-dimentsioa kontuan hartuta (proposatutako helburuak lortu diren ala ez, antzemandako zailtasunak...), baita protagonisten partaidetza-mailaren, gizarte-erakundeak edo hartzaileek egindako balorazioaren, proiektuaren indarguneen eta hobetu beharreko puntuen eta abarren aipamena ere.

2. eranskina. Bideoa aurkezteko oinarriak

Bideoaren helburua:

Bideoa ikaskuntza-zerbitzuko proiektua azaltzen duen agiriarekin batera aurkeztuko da, eta hura argitzea du xede, baina, batez ere, proiektua abian jartzeko unea. Horrez gain, parte-hartzaileek nabarmendu nahi dituzten faktoreak jasotzea, eta jakineko proiektua eta ikaskuntza-zerbitzua zabalitzen laguntzea.

Eskakizunak

1. Bideo bakarra aurkeztuko da ikaskuntza-zerbitzuko proiektu bakoitzeko.
2. Bideoak proiektua deskribatu behar du, eta eskubiderik ez duten irudiak zein soinu-bandak erabili beharko dituzte egileek.
3. Ez da onartuko aurkeztutako proiektukoa ez den gaiak jorratzen dituen bideorik, ezta publizitateko edukiak dituenik edo ikaskuntza-zerbitzuko pedagogiaren oinarri diren balio etikoen aurkakoa denik ere.
4. Batez ere, telebista-kanalen bidez hedatutako proiektuko erreportaje laburrak eta albisteak onartu eta balioetsiko dira.
5. Bideoak Youtubera edo Vimeora igo beharko dira, «publikoa» modalitatean, eta deialdian aurkeztutako proiektuko dokumentuan jarri beharko da esteka.
6. Batez ere, proiektua argitzeko helburuari eusten dioten eta **5 minututik beherako iraupena** duten bideoak balioetsiko dira.

Lege-erantzukizunak

1. Proiektuko arduradunek bermatu egin beharko dute bideoan agertzen direnen baimena eta adingabeen gurasoen edo legezko tutoreen baimena lortu dituztela².
2. **Espainiako Ikaskuntza-Zerbitzua Sareak, Educok eta Edebé Argitaletxeak** jakintzat emango dute deialdi honetan parte hartzen duten ikastetxeek eta gizarte-erakundeek gurasoek edo legezko tutoreek behar bezala sinatutako baimen hori dutela eta, beraz, ez dute arlo horretako inolako erantzukizunik izango.
3. Bideoen egileek Creative Commons (by-nc-nd)³ lizentziara atxikitzea onartzen dutenez, jakin badakite lehiaketara bidaltzen dituzten lanak edonork erabili ahal izango dituela, betiere, iturria aipatzen bada (egilea, ikastetxea edo gizarte-erakundea eta data).
4. **Espainiako Ikaskuntza-Zerbitzua Sareak, Educok eta Edebé Argitaletxeak** ez dute aurkeztutako bideoen edukiarekin lotutako inolako lege-erantzukizunik izango, ezta jabetza intelektualaren, industrialaren edo irudikoaren ez betetzearekin eta deialdi honetako oinarrien betearazpen partzialarekin ere. Beraz, egileak baino ez dira bideoaren eta bertako edukien legezko erantzuleak izango.
5. Lehiaketa honetan parte hartzean, oinarri hauek onartuko dira, eta oinarriok betetzeko konpromisoa ere hartu beharko da.

² Honako hauek kontuan hartuta: Konstituzioko 18.1. artikulua, Ohorerako, Intimitate Pertsonal zein Familiarrerako eta Irudirako Eskubideari buruzko maiatzaren 5eko 1/1982 Lege Organikoaren bidez araututakoa; eta 18.4. artikulua, Norberaren Datuen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren bidez araututakoa.

³ Aitorpena - Ez-komertziala - Obra eratorririk gabe (by-nc-nd).